



Art.686



(TR) GAZ GİDERİCİ KIRAZ ÇEKİRDEKLİ PATİK KULLANIM KILAVUZU

- Bebeklerin gaz sancılarını yatıştırmak için ideal bir üründür.
- %100 pamuk, yınamaz dış kumaşlı patığın içinde doğal kiraz çekirdekleri bulunur ve cırtlı bağlama kayışları ile bebeğin ayağına giydirilerek sabitlenir.
- Normal fırında veya mikrodalgada ısıtılarak kullanılır.
- Kiraz çekirdekleri ısıyı uzun süre muhafaza ederek ve yavaşça dışarı vererek bebeğinizi rahatlatmaya yardımcı olur.

Ürün Kullanımı:

1. Patik içinden kiraz çekirdekleri çıkarılmadan ısıtılır.
2. a- Kiraz çekirdekli patığı, önceden ısıtılmış 120 derece fırında 15-20 dakika ısıtınız. (DİKKAT ! : Ürün fırında ısıtılırken rezidanslara fazla yakın olursa kumaştı sararma veya karama görülebilir. Bu nedenle ürünü, fırının en alt rafına yerleştirip, sadece en üst rezidanslara açarak ısıtmanızı öneriyoruz.) Kiraz çekirdeklerini nemli tutmak için fırına ısıya dayanıklı bir kapta su koymanızı öneriyoruz.

VEYA

- b- Kiraz çekirdekli patığı, ısı ayarı yapılabilen bir mikrodalgada 340 watt da 2 dakika ısıtınız. (DİKKAT ! : ısı ayarı yapılamayan mikrodalgalar, ürünü aşırı ısıtması nedeniyle ürünü yakabilir.) Kiraz çekirdeklerini nemli tutmak için mikrodalgaya ısıya dayanıklı bir kapta su koymanızı öneriyoruz.
3. Isınan kiraz çekirdekli patığı bileğinizin iç kısmına koyunuz ve ürünün sıcaklığını kontrol ediniz. Patik çok sıcaksa bir süre soğumaya bırakınız.
 4. Patik uygun sıcaklığa geldiğinde bebeğinizin ayaklarına giydiriniz ve cırt bantlarla sabitleyin. (DİKKAT ! : Patığı bebeğin ayağına giydirirken bebeğin ayağından çorap veya patikali alt pijama olmasına dikkat ediniz. Patığı doğrudan bebeğin cildine temas ettirmeyiniz. Patığı cırt bantlarla sabitleirken bebeğin ayak bileklerini sıkmadığından emin olunuz.)
 5. Tekrar kullanmadan önce ürünü tamamen soğumaya bırakınız.

UYARILAR :

- İleride ihtiyaç duyulabilecek referans bilgileri için kullanım kılavuzunu saklayınız.
- Bu ürün bir oyuncak değildir.
- Ürünü kullanırken bebeği asla gözetimsiz bırakmayınız.
- Ürünü kullanmaya başlamadan önce mutlaka talimatları okuyunuz ve ısıtma sürelerine uyunuz.
- Her kullanımdan önce kiraz çekirdekli patığın yanmadığını kontrol ediniz, ürünü aşırı ısıtmayınız.
- Her kullanımdan önce kiraz çekirdekli patığın dışiğerini kontrol ediniz. Kiraz çekirdekleri patikten çıkıyorsa derhal çocuklardan uzak tutunuz. Kiraz çekirdekleri boğulma riskine yol açabilir. Kiraz çekirdeklerini yutmayınız.
- Ürün yalnızca normal fırında veya ısı ayarı yapılabilen mikrodalgalarda, bir yetişkin gözetiminde ısıtılabilir.
- Ürünü ısıtırlken fırından veya mikrodalgadan duman çıkarsa hemen firmı veya mikrodalgayı durdurunuz.
- Bu ürün yalnızca gaz giderici patik olarak kullanılabilir.
- Kiraz çekirdekli patik yanmaz.
- Daha etkili bir sonuç için ısıtılan ürünü bebek mamasını yedikten hemen sonra veya banyodan çıktıktan hemen sonra uygulayınız. Böylece gaz sancısı gelmeden önlemissi olursunuz.

(EN) USER'S GUIDE:

BOOTIES WITH CHERRY STONES

SAVE THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE NEEDS.

USE :

- 1- The booties with cherry stones inside are heated without removing them from the outer sheath.

- 2- a-Heat the booties for 15 minutes in a regular oven (preheated) at 120 degrees. (WARNING : For oven heating, if the product is placed close to the resistance, the fabric will be exposed to very high heat and may get yellowing or even darkening. For this reason, our recommended product would be to put the bottom of the oven and turn only the top resistor.) Remember to place a heat resistant cup of water in the oven to rehydrate the cherry stones.

OR

- b- Heat the booties for 2 minutes in a microwave at 340 Watts (WARNING : Microwaves which are not adjusted temperature adjustment can burn the product due to expose the product overheated.) Remember to place a heat resistant cup of water in the microwave to rehydrate the cherry stones.

- 3- Place the booties (A) on your wrist to check they are only releasing a gentle heat. If the booties are too hot, leave to cool for a moment.

- 4- When it is ready, place the booties on baby's feet. Use its adjustable velcro band to fix the booties on baby's feet. (WARNING : Make sure that the velcro band does not tighten the baby's ankle.)

- 5- Leave the booties to cool completely before using again.

IMPORTANT :

- This product is not a toy.

- Never leave the baby alone and without surveillance when using the product.

- It is imperative to observe heating times and outputs. Before every use, check carefully that the booties (A) are not burning. Do not overheat.

- Check the seams of the booties (A) before every use. If the cherry stones are coming out of the booties dispose of the product, out of reach of the children. Asphyxiation and choking hazard. Do not swallow contents.

- Heat only in a regular oven or microwave and only by a responsible adult.

- Pay close attention when reheating and stop oven/microwave at once smoke appears.

- This product is only be used as feet booties.

- Avoid all direct contact (brief or extended) between the booties and children's skin. Risk of burns.

- Do not put the booties(A) in the washing machine. The booties are not washable.

(FR) GUIDE DE L'UTILISATEUR :

CHAUSSENS AVEC DES PIERRES DE CERISES

ENREGISTRER CES INFORMATIONS POUR LES BESOINS FUTURS DE RÉFÉRENCE. UTILISATION :

- 1- Les chaussons avec des pierres de cerise à l'intérieur sont chauffés sans les enlever de la gaine extérieure.
- 2- A- Chauffer les chaussons 15 minutes au four (préchauffé) à 120 degrés. (AVERTISSEMENT : Pour le chauffage du four, si le produit est placé près de la résistance, le tissu sera exposé à une chaleur très élevée et peut jaunir ou même assombrir. Pour cette raison, notre produit recommandé serait de mettre le fond du four et tourner seulement la résistance supérieure.) N'oubliez pas de mettre une tasse d'eau résistante à la chaleur dans le four pour réhydrater les pierres de cerise.

OU

- B- Chauffer les chaussons pendant 2 minutes dans un micro-ondes à 340 Watts. (AVERTISSEMENT : Les micro-ondes qui ne sont pas ajustées peuvent brûler le produit en raison de l'exposition du produit surchauffé.) N'oubliez pas de mettre une tasse d'eau résistante à la chaleur dans le micro-ondes pour réhydrater les pierres de cerise.

- 3- Placez les chaussons sur votre poignet pour vérifier qu'il libère seulement une chaleur douce. Si les chaussons sont trop

chauds, laissez refroidir pendant un moment.

- 4- Quand il est prêt, placez les chaussons sur les pieds du bébé. Utilisez sa bande velcro ajustable pour fixer les chaussons sur les pieds du bébé. (AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la bande velcro ne serre pas la cheville du bébé.)

- 5- Laissez refroidir complètement les chaussons avant de le réutiliser.

IMPORTANT:

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Ne laissez jamais le bébé seul et sans surveillance lorsque vous utilisez le produit.
- Il est impératif d'observer les temps de chauffage et les sorties. Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement que les chaussons ne brûlent pas. Ne pas surchauffer.
- Vérifier les coutures du chausson de pierre de cerise avant chaque utilisation. Si les pierres de cerise sortent du chausson, jeter le produit, hors de portée des enfants. Asphyxie et risque d'étouffement. Ne pas avaler le contenu.
- Chauffer seulement dans un four ou un micro-ondes ordinaire et seulement par un adulte responsable.

- Porter une attention particulière au réchauffage et arrêter le four ou le micro-ondes dès l'apparition de la fumée

- Éviter tout contact direct (bref ou prolongé) entre les chaussons et la peau des enfants. Risque de brûlures.

- Ne pas mettre les chaussons dans la machine à laver. Les chaussons ne sont pas lavables.

(DE) BENUTZERANLEITUNG:

KIRSCHKERNSCHÜHCHEN

BEWAHREN SIE DIESE INFORMATIONEN FÜR DIE ZUKÜNFTIGEN ANWENDUNG AUF.

- 1- Erwärmen Sie die Kirschkerne-socken, ohne sie aus der Schale zu entfernen.

- 2- a- Erwärmen Sie die Socken 15 Minuten lang in einem normalen Ofen (vorgeheizt) bei 120 Grad Celsius. (WARNUNG: Wenn das Produkt beim Erhitzen im Ofen nahe an den Widerstand kommt, wird das Gewebe sehr hoher Hitze ausgesetzt und kann sich gelb oder dunkler verfärben. Aus diesem Grund empfehlen wir, das Produkt am unteren Ende des Ofens zu platzieren und nur den oberen Widerstand einzuschalten.) Denken Sie daran, eine hitzebeständige Tasse Wasser in den Ofen zu stellen, um die Kirschkerne zu rehydrieren.

ODER

- b- Erwärmen Sie die Fülllinge 2 Minuten lang in einer Mikrowelle bei 300 Watt

- (WARNUNG : Mikrowellen, die nicht auf die Temperatur eingestellt sind, können das Produkt verbrennen, da sie das Produkt überhitzen.)

- Denken Sie daran, eine hitzebeständige Tasse Wasser in die Mikrowelle zu stellen, um die Kirschkerne zu rehydrieren.

- 3- Legen Sie die Schühchen(A) auf Ihr Handgelenk, um zu überprüfen, ob sie nur eine leichte Wärme abgeben. Wenn die Schühchen zu heiß sind, lassen Sie sie einen Moment abkühlen.

- 4- Wenn es fertig ist, legen Sie die Füße des Babys in die Schühchen. Benutzen Sie das verstellbare Klettband, um die Schühchen an den Füßen des Kindes zu befestigen. (WARNUNG : Achten Sie darauf, dass das Klettband den Knöchel des Babys nicht zusammenzieht.)

- 5- Lassen Sie die Schühchen vollständig abkühlen, bevor Sie sie wieder verwenden.

WICHTIG:

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

- Lassen Sie das Baby bei der Verwendung des Produkts nie allein und ohne Aufsicht.

- Die Heizzeiten und -leistungen müssen unbedingt eingehalten werden. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch sorgfältig, dass die Schühchen (A) nicht brennen.

Überhitzen Sie sie nicht.

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Nähte der Schühchen (A). Wenn die Kirschkerne aus den Schuben herauskommen, entsorgen Sie das Produkt ausserhalb der Reichweite der Kinder. Erstickungs* und Erstickungsgefahr. Inhalt nicht verschlucken.

- Nur in einem normalen Ofen oder einer Mikrowelle und nur von einem verantwortlichen Erwachsenen erhitzen.

- Achten Sie beim Wiederaufheizen darauf, dass der Ofen/ Mikrowelle sofort ausgeschaltet wird, wenn Rauch auftritt.

- Dieses Produkt darf nur als Fußschuhe verwendet werden.

- Vermeiden Sie jeglichen direkten Kontakt (kurz oder lang) zwischen den Schuben und der Haut von Kindern. Gefahr von Verbrennungen. Sie sollten es immer in Verbindung mit Söckchen tragen.

- Geben Sie die Schühchen(A) nicht in die Waschmaschine. Die Schühchen sind nicht waschbar.

(NL) GEBRUIKSINSTRUCTIES:

SOKJES MET KERSENPITTEN

BEWAAR DEZE INFORMATIE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

GEBRUIKSINSTRUCTIES:

- 6- De sokjes met kersenpitten worden opgewarmd zonder ze uit het omhulsel te halen.

- 7- a-Warm de sokjes 15 minuten op in een gewone oven (voorverwarmd) op 120 graden. (WAARSCHUWING: Als het product dicht bij de weerstand komt bij het opwarmen in de oven, dan wordt de stof blootgesteld aan zeer grote hitte en kan deze geel of donkerder worden. Om deze reden raden we aan om het product onderaan in de oven te plaatsen en enkel de bovenste weerstand in te schakelen.) Denk eraan om een hittebestendig bekertje water in de oven te zetten om de kersenpitten te rehydrateren.

OF

- b- Warm de sokjes 2 minuten op in een magnetron op 300 Watts. (WAARSCHUWING: Als de temperatuur van de magnetron niet aangepast is, dan kan het product verbranden door blootstelling aan oververhitting.) Denk eraan om een hittebestendig bekertje water in de oven te zetten om de kersenpitten te rehydrateren.

- 8- Houd de sokjes (A) tegen je pols om te controleren dat ze slechts matig warm zijn. Laat ze even afkoelen als ze te heet zijn.

- 9- Als ze klaar zijn, plaats je de sokjes rond de voeten van je baby. Pas het klettband aan om ze rond de voeties van je baby vast te maken. (WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de enkel van je baby niet afgespannen wordt door het klettband.)

- 10- Laat de sokjes volledig afkoelen voordat je ze opnieuw gebruikt.

BELANGRIJK:

- Dit product is geen speelgoed.
- Laat je baby nooit alleen en zonder toezicht achter tijdens het gebruik van het product.

- Het is van essentieel belang om de opwarmtijden en output na te leven. Controleer voor elk gebruik zorgvuldig of de sokjes (A) niet verbranden. Laat ze niet oververhitten.

- Controleer de naden van de sokjes (A) voor elk gebruik. Gooi de sokjes buiten bereik van kinderen weg als de pijjes eruit komen. Verstikkingsgevaar. Slik de inhoud niet in.

- Enkel opwarmen in een gewone of magnetronoven. Dit product mag enkel opgewarmd worden door een verantwoordelijke volwassene.

- Wees voorzichtig wanneer je het product opnieuw opwarmt en zet de oven/magnetron onmiddellijk uit als je rook ziet verschijnen.

- Dit product is enkel geschikt voor gebruik als sokjes aan de voeten.

- Vermijd alle rechtstreekse contact (kort of langdurig) tussen de sokjes en de huid van je kind. Risico op brandwonden.

- Plaats de sokjes (A) niet in de wasmachine. De sokjes zijn niet wasbaar.

(RU) РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

ПИNETКИ С ВИШНЕВЫМИ КОСТОЧКАМИ

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНФОРМАЦИЮ ДЛЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ :

- 1- Пинетки с вишневыми косточками нагреваются, не снимая их с внешней оболочки.

- 2- Нагрейте пинетки в духовке на нижней полке при температуре 120 градусов (в предварительно нагретой)

- (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При нагреве, убедитесь что чехол с вишневыми косточками не соприкасается с внутренними деталями духовки, в случае сильного перегрева цвет чехла может пожелтеть или даже потемнеть. По этой причине рекомендуем нагревать только на нижней полке, при режиме только верхний резистор.) Не забудьте поставить термостойкую чашку с водой в духовку, чтобы увлажнить вишневые косточки.

ИЛИ

- б- Нагреть пинетки в течение 2 минут в микроволновой печи при температуре 340 Вт (ВНИМАНИЕ: Микроволны, которые не отрегулированы по температуре, могут сжечь продукт из-за перегрева продукта.) Не забудьте поместить термостойкую чашку с водой в микроволновую печь для регидратации вишневых косточек.

- 3- Перед использованием обязательно на тыльной стороне записья проверьте на сколько горячие пинетки. Приложите пинетки (A) на свое запястье, чтобы убедиться, что он выпускает только слабый жар. Если чехол слишком горячий, дайте ему немного остыть.

- 4 - Когда все будет готово, оденьте пинетки на ноги малыша. Используйте регулируемую ленту на липучке, чтобы закрепить пинетки. (ВНИМАНИЕ: убедитесь, что липучка не затягивает лодыжку малыша.)

- 1- Оставьте пинетки полностью остыть перед повторным использованием.

ВАЖНО :

- Этот продукт не игрушка.

- Никогда не оставляйте ребенка одного и без присмотра при использовании продукта.

- Обязательно соблюдайте время нагрева и инструкцию по использованию. Перед каждым использованием тщательно проверяйте, чтобы пинетки (A) не были горячими. Не перегревайте.

- Проверяйте швы пинеток (A) перед каждым использованием. Если вишневые косточки выпали из пинеток, утилизируйте продукт в недоступном для детей месте. Опасность удушья. Не лопать содержимое.

- Нагревайте только в обычной духовке или микроволновой печи и только ответственным взрослым.

- Будьте внимательны при разогреве и остановите духовку / микроволновку, как только появится дым.

- Этот продукт используется только в качестве пинеток для ног.

- Избегайте любого прямого контакта между пинетками и детской кожей. Риск ожогов.

- Не кладите пинетки (A) в стиральную машину. Пинетки не стираются.